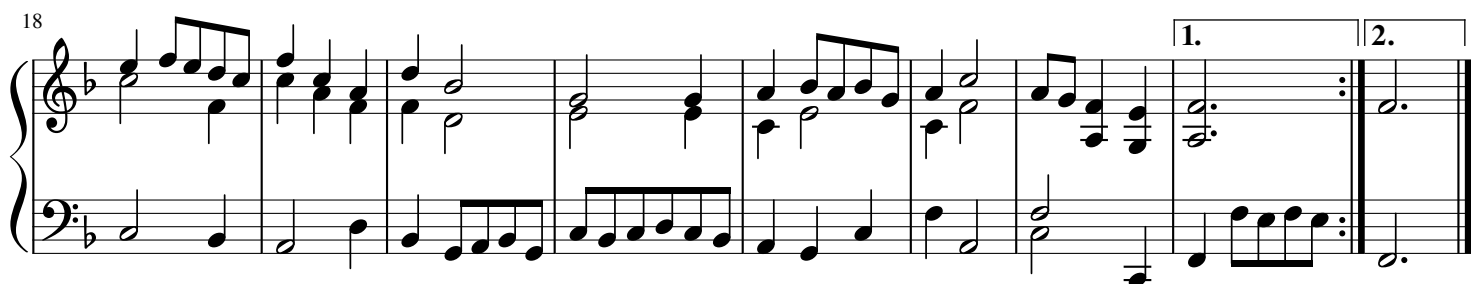
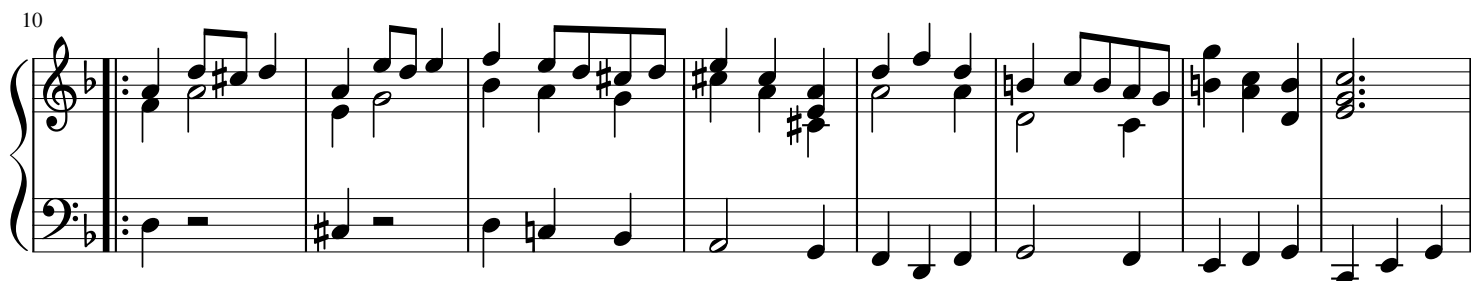
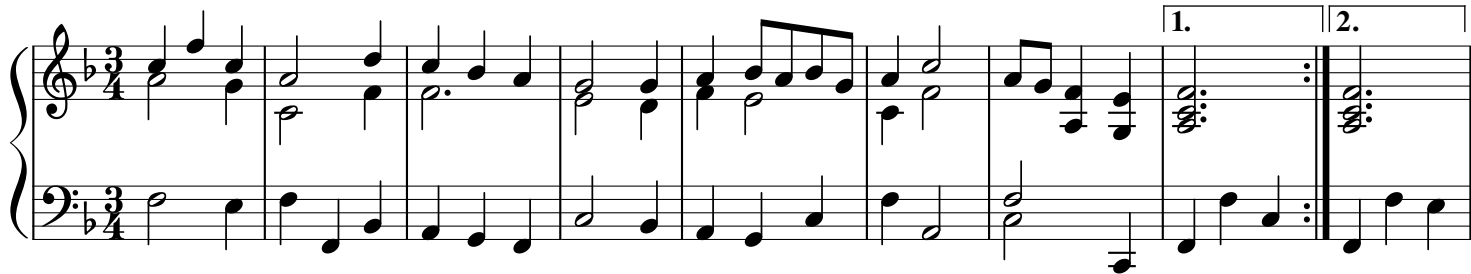


# Menuett

Die Blumen deiner schönen Wangen\*, TWV 36,64

Georg Philipp Telemann



Facsimile p. 64: <http://daten.digital-sammlungen.de/~db/0010/bsb00108973/images/>

Telemann, Georg Philipp: 168 Keyboard pieces, TWV 36 - BSB Mus.ms. 1579, [title page:] Neue auserlesene Arien, Menuete und Marche so mehrentheils von dem weit berühmten Musico, und CapellDirector, Monsieur, Telemann bey der damahligen, in der Furstl: Sächs: Eisenachischen Residenz, aufgerichteten HofCapelle, Componiret worden sind, 1708-1730 [RISM 450113518 - BSB-Hss Mus.ms. 1579]

\*

Telemann war ein sehr sprachgewandter und sprachinteressierter Musiker und er versah etliche seiner Musikwerke mit Worten. Über dieses Menuett schrieb er „Die Blumen deiner schönen Wangen“. Dabei könnte sich das Wort Wangen vielleicht auf den Teil seines Tasteninstrumentes beziehen, dass sich neben der bzw. seiner Tastatur befand und wohl auch gelegentlich mit Blumen o.a. bemalt waren.

Telemann was very gifted and interested in languages. He spoke fluently Latin, German, French, Italian and English. And he often wrote the lyrics for his compositions or assigned some words to them. The presented minuet is annotated “The flowers of your beautiful cheeks”. In German as well as in English the word “Wange” resp. “cheek” also means that part of a keyboard instrument beside the keyboard, which was sometimes painted with flowers etc.